

УТВЕРЖДАЮ  
 Первый проректор,  
 проректор по учебной работе

\_\_\_\_\_ А.Е. Рудин

« 30 » июня 2020 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Б1.Б.4**

(Индекс дисциплины)

**Иностранный язык**

(Наименование дисциплины)

Кафедра: **45** Технического перевода и профессиональных коммуникаций  
Код Наименование кафедры

Направление подготовки:  
 (специальность)\* **54.05.03 Графика**

Профиль подготовки:  
 (специализация)\* **Художник-график (оформление печатной продукции)**

Уровень образования: **Специалитет**

### План учебного процесса

Составляющие учебного процесса		Очное обучение	Очно-заочное обучение	Заочное обучение
Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий и самостоятельная работа обучающихся (часы)	Всего	<b>288</b>	<b>288</b>	-
	Аудиторные занятия	<b>153</b>	<b>68</b>	-
	Лекции	-	-	-
	Лабораторные занятия	-	-	-
	Практические занятия	153	68	-
	Самостоятельная работа	117	184	-
	Промежуточная аттестация	18	36	-
Формы контроля по семестрам (номер семестра)	Экзамен	4	2	-
	Зачет	1, 2, 3	1	-
	Контрольная работа	-	-	-
	Курсовой проект (работа)	-	-	-
<b>Общая трудоемкость дисциплины (зачетные единицы)</b>		<b>8</b>	<b>8</b>	-

Форма обучения:	Распределение зачетных единиц трудоемкости по семестрам											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Очная	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
Очно-заочная	<b>3</b>	<b>5</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Заочная	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования

по направлению подготовки (специальности) 54.05.03 Графика

На основании учебного плана № 3-1-672, 3-2-673

# 1. ВВЕДЕНИЕ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

## 1.1. Место преподаваемой дисциплины в структуре образовательной программы

Блок 1: Базовая  Обязательная  Дополнительно является факультативом   
 Вариативная  По выбору

## 1.2. Цель дисциплины

Сформировать компетенции обучающегося в области межкультурной коммуникации с целью осуществления межличностного взаимодействия на иностранном языке в устной и письменной формах с использованием навыков говорения, письма, аудирования, чтения и пр., что позволит эффективно участвовать в различных видах речевой деятельности в разнообразных ситуациях повседневного (бытового), академического (учебного), социально-культурного и профессионального иноязычного общения.

## 1.3. Задачи дисциплины:

- привить навыки нормативного произношения, необходимые для межкультурной коммуникации на иностранном языке в международной среде;
- расширить знание языковых единиц и стилистических норм иностранного языка для формирования на их основе фонетических, лексических, грамматических навыков, обеспечивающих возможность пользоваться языком как средством общения;
- развивать культуру мышления, способность к восприятию, обобщению и анализу информации в процессе обучения чтению и аудированию аутентичных текстов на иностранном языке (учебных и профессиональных), конспектированию и ведению учебных записей, построению высказываний в процессе обучению переводу и т.д.;
- совершенствовать навыки понимания на слух и ведения иноязычной логичной последовательной аргументированной речи (монологической и диалогической речи в устной и письменной форме) для участия в ситуациях социальной и профессиональной коммуникации.

## 1.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код компетенции	Формулировка компетенции	Этап формирования
ОК-7	Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	<i>Первый</i>
<b>Планируемые результаты обучения</b> Знать: Лексический минимум в объеме 4000 л. ед. общего и терминологического характера; грамматику и стилистику иностранного языка в объеме, необходимом для получения профессиональной информации из зарубежных источников. Уметь: Извлекать, анализировать и оценивать прочитанную информацию, пользуясь зарубежными источниками с целью изучения зарубежного опыта в профессиональной области. Владеть: Навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия		
ОПК-4	Способностью к работе с научной и литературой, способностью собирать, обрабатывать, анализировать и интерпретировать информацию из различных источников с использованием современных средств и технологий.	<i>Первый</i>
<b>Планируемые результаты обучения</b> Знать: Особенности осуществления поиска и отбора профессиональной информации в иноязычных источниках с использованием современных медиатехнологий. Уметь: Самостоятельно прочесть и оригинальную литературу на иностранном языке в профессиональной области. Владеть: Навыками обобщения, компрессии, реферирования и аннотирования информации из аутентичных источников на темы, связанные с профессиональной областью		

ПСК-87	Способностью работать в творческом коллективе с соавторами и исполнителями в пределах единого художественного замысла в целях совместного достижения высоких качественных результатов профессиональной деятельности в области изобразительного искусства и издательской деятельности.	<i>Первый</i>
<p>Знать: Формулы речевого этикета профессионально-деловой сферы общения.</p> <p>Уметь: Устанавливать и поддерживать контакты с коллегами на иностранном языке</p> <p>Владеть: Навыками использования иностранного языка в процессе описания и обсуждения художественного замысла в области изобразительного искусства и издательской деятельности</p>		
ПСК-100	Способностью планировать и реализовывать собственную исследовательскую деятельность, работать с литературой и информационными источниками, анализировать, видеть проблему исследования, формулировать гипотезы, осуществлять подбор соответствующих средств при проведении исследования, делать и формулировать выводы	<i>Первый</i>
<p><b>Планируемые результаты обучения</b></p> <p>Знать: Правила цитирования и составления библиографического списка на иностранном языке.</p> <p>Уметь: Представлять обобщенную информацию из иностранных источников в виде сообщения на иностранном языке, вступать в дискуссию и предоставлять свои аргументы.</p> <p>Владеть: Навыками полной многоаспектной коммуникации на иностранном языке на темы профессиональной деятельности</p>		
ПСК-103	Способность проводить экскурсии, выступать с лекциями, сообщениями, формировать выставки, экспозиции	<i>Первый</i>
<p>Знать: Принципы составления и проведения лекции, экскурсии, описания экспонатов выставки на иностранном языке</p> <p>Уметь: Подбирать необходимый материал и составлять текст лекции, экскурсии, описания экспозиции на тему основных памятников и выдающихся произведений искусства и культуры на иностранном языке</p> <p>Владеть: Навыками оценки качества лекции, экскурсии, описания экспозиции на иностранном языке</p>		

### 1.5. Дисциплины (практики) образовательной программы, в которых было начато формирование компетенций, указанных в п.1.4:

Дисциплина базируется на компетенциях, сформированных на предыдущем уровне образования

## 2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование и содержание учебных модулей, тем и форм контроля	Объем (часы)		
	очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
<b>Учебный модуль 1. Я и моя семья</b>			
<p>Тема 1. Я и моя семья. Знакомство. Знаменитости и их биографии.</p> <p><b><u>Лексические единицы с фонетическим оформлением</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- прилагательные для описания родственников и черт характера;</li> <li>- фразы знакомства, приветствия, прощания.</li> </ul> <p><b><u>Аудирование и чтение</u></b></p> <p><i>Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- несложные общественно-политические и публицистические тексты по обозначенной тематике.</li> </ul> <p><b><u>Говорение</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- диалоги знакомства и представления;</li> <li>- монолог-описание своей семьи</li> <li>- монолог на тему «Мой любимый деятель искусства»</li> </ul> <p><b><u>Письменные работы</u></b></p>	12	9	-

Наименование и содержание учебных модулей, тем и форм контроля	Объем (часы)		
	очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
<p>- эссе и презентация на тему «Мой любимый деятель искусства»</p> <p><b><u>Грамматический материал</u></b></p> <p>- основные способы словообразования, - основные группы местоимений; - числительные количественные и порядковые, десятичные и простые дроби, проценты, даты, валюта.</p>			
<p>Тема 2. Досуг и развлечения в семье. Праздники. Семейные традиции, уклад жизни. Профессии и рабочий день.</p> <p><b><u>Лексические единицы с фонетическим оформлением</u></b></p> <p>- названия профессий, праздников, традиций.</p> <p><b><u>Аудирование и чтение</u></b></p> <p><i>Понимание основного содержания текста и запрашиваемой информации:</i></p> <p>- подкасты / несложные публицистические тексты о традициях, семейных праздниках.</p> <p><b><u>Говорение</u></b></p> <p>- диалог- расспрос (о досуге, хобби, семейных традициях, профессии родителей) - дискуссия на тему «Профессии, которые мы выбираем».</p> <p><b><u>Письменные работы</u></b></p> <p>- эссе о традициях своей семьи, города, народа.</p> <p><b><u>Грамматический материал</u></b></p> <p>- формы степеней сравнения прилагательных и наречий - порядок слов прилагательных и наречий - предлоги времени, места, движения, союзы.</p>	12	9	-
<p><b>Текущий контроль 1:</b></p> <p><b>Тест (задания лексико-грамматические, на чтение)</b></p> <p><b>Практические задания:</b></p> <p>- письменный перевод аутентичного текста со словарем, - пересказ аутентичного текста, - эссе и монологическое сообщение на заданную тему, собеседование с преподавателем.</p>	10	9	-
<b>Учебный модуль 2. Дом, где мы живем</b>			
<p>Тема 3. Дом, жилищные условия. Родной город и любимые места.</p> <p><b><u>Лексические единицы с фонетическим оформлением</u></b></p> <p>- названия видов жилья, достопримечательностей.</p> <p><b><u>Аудирование и чтение</u></b></p> <p><i>Детальное понимание текста:</i> Виды жилья, Дом на корабле, Умный дом и др. Видео «Виды жилищ» с упражнениями и обсуждением.</p> <p><b><u>Говорение</u></b></p> <p>- монолог-описание (своего жилища, родного города и любимых мест)</p> <p><b><u>Письменные работы</u></b></p> <p>- эссе об идеальном доме.</p> <p><b><u>Грамматический материал</u></b></p> <p>- формы множественного числа, существительных, исключения из образования множественного числа; исчисляемые и неисчисляемые существительные; - артикли.</p>	12	9	-
<p>Тема 4. Страны, города, достопримечательности, национальности, путешествия.</p> <p><b><u>Лексические единицы с фонетическим оформлением</u></b></p> <p>- названия стран, национальностей, языков, валют.</p> <p><b><u>Аудирование и чтение</u></b></p> <p><i>Детальное понимание текста:</i></p> <p>- подкасты / блоги о путешествии и советы путешественникам.</p> <p><b><u>Говорение</u></b></p> <p>- рекомендации иностранцу, приезжающему в Санкт-Петербург, Россию (о сезоне, отелях, национальной кухне, путешествиях, достопримечательностях).</p> <p><b><u>Письменные работы</u></b></p>	12	9	-

Наименование и содержание учебных модулей, тем и форм контроля	Объем (часы)		
	очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
<p>- письма и открытки с дорожными впечатлениями, Интернет-блог о своем путешествии.</p> <p><b>Грамматический материал</b></p> <p>- национальности и прилагательные от них;</p> <p>- глагол, его формы и функции; неправильные глаголы, глаголы состояний</p> <p>- времена группы Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous активного залога.</p>			
<p><b>Текущий контроль 2:</b></p> <p><b>Тест (задания лексико-грамматические, на чтение)</b></p> <p><b>Практические задания:</b></p> <p>- письменный перевод аутентичного текста со словарем,</p> <p>- пересказ аутентичного текста,</p> <p>- эссе и монологическое сообщение на заданную тему, собеседование с преподавателем.</p>	8	9	-
<b>Промежуточный контроль по дисциплине: зачет</b>	6	-	
<b>Учебный модуль 3. Я и образование</b>			
<p>Тема 5. Высшее образование в России и за рубежом. Студенческая жизнь в России и за рубежом.</p> <p><b>Аудирование и чтение</b></p> <p><i>Понимание основного содержания текста:</i></p> <p>- рассказы/ письма / подкасты зарубежных студентов и/или преподавателей о своих вузах.</p> <p><i>Понимание запрашиваемой информации:</i></p> <p>- интервью с известными художниками и участниками студенческих программ по обмену студентами.</p> <p><b>Письменные работы</b></p> <p>- запись основных мыслей и фактов из аудиотекстов и текстов для чтения;</p> <p>- эссе о системе высшего образования в России</p> <p><b>Говорение</b></p> <p>- монолог-описание системы высшего художественного образования в России.</p> <p><b>Грамматический материал</b></p> <p>- временные формы со значением будущего.</p> <p>- времена группы Simple, Continuous, Perfect, Perfect пассивного залога.</p>	10	9	-
<p>Тема 6. Мой университет и Высшая школа печати и медиатехнологий.</p> <p><b>Аудирование и чтение</b></p> <p><i>Понимание основного содержания текста:</i></p> <p>- подкасты/ блоги/ веб-сайты, информационные буклеты о художественных вузах.</p> <p><b>Говорение</b></p> <p>- монолог-описание своего вуза и образовательной программы.</p> <p><b>Письменные работы</b></p> <p>- запись тезисов выступления о своем вузе</p> <p>- эссе на тему «Мой любимый преподаватель», «Мой любимый предмет»</p> <p><b>Грамматический материал</b></p> <p>- неличные формы глагола и их функции,</p> <p>- конструкции с причастиями, инфинитивом и герундием.</p>	10	9	-
<p><b>Текущий контроль 3:</b></p> <p><b>Тест (задания лексико-грамматические, на чтение)</b></p> <p><b>Практические задания:</b></p> <p>- письменный перевод аутентичного текста со словарем,</p> <p>- пересказ аутентичного текста,</p> <p>- эссе и монологическое сообщение на заданную тему, собеседование с преподавателем.</p>	6	9	-
<b>Учебный модуль 4. Я и культура</b>			
<p>Тема 7. Книга и литература. Обзоры и рецензии на книги и фильмы.</p> <p><b>Лексические единицы с фонетическим оформлением</b></p>	16	9	-

Наименование и содержание учебных модулей, тем и форм контроля	Объем (часы)		
	очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
<p>- прилагательные для описания книг, фильмов.</p> <p><b><u>Аудирование и чтение</u></b>  <i>Понимание основного содержания текстов:</i>  - Нобелевская премия по литературе, Русские писатели – лауреаты Нобелевской премии, Электронные книги.  <i>Понимание на слух основного содержания беседы</i>  - обсуждение книги в книжном клубе, нового фильма.</p> <p><b><u>Говорение</u></b>  - монолог-сообщение о своей любимой книге;  - групповое обсуждение рекламной кампании новой книги или своего издательства.</p> <p><b><u>Письменные работы</u></b>  - план рекламной кампании по продвижению новой книги или издательства;  - рецензия на новую книгу и фильм.</p> <p><b><u>Грамматический материал</u></b>  - модальные глаголы и правила их употребления, модальные глаголы вероятности и долженствования.</p>			
<p>Тема 8. Изобразительное искусство и фотография. Музыка. Музеи, галереи, театры. Выставки, фестивали, события.</p> <p><b><u>Лексические единицы с фонетическим оформлением</u></b>  - жанры искусства, термины, связанные с разными видами искусства.</p> <p><b><u>Аудирование и чтение</u></b>  <i>Понимание основного содержания текста:</i>  - описание и анализ произведений искусства.  - аудирование диалога для ролевой игры «Организация джазового фестиваля».</p> <p><b><u>Говорение</u></b>  - обсуждение и обзор музеев, выставок, экспозиций;  - ролевая игра «Организация джазового фестиваля».</p> <p><b><u>Письменные работы</u></b>  - эссе на тему «Мое любимое произведение искусства»  - рецензии и обзор произведений искусства.</p> <p><b><u>Грамматический материал</u></b>  - фразовые глаголы и правила их употребления.</p>	18	9	-
<p><b>Текущий контроль 4:</b>  <b>Тест (задания лексико-грамматические, на чтение)</b>  <b>Практические задания:</b>  - письменный перевод аутентичного текста со словарем,  - пересказ аутентичного текста,  - эссе и монологическое сообщение на заданную тему, собеседование с преподавателем.</p>	6	9	-
<b>Промежуточный контроль по дисциплине: зачет</b>	6	6	-
<b>Учебный модуль 5. Я и профессиональная коммуникация</b>			
<p>Тема 9. Язык как средство межкультурного общения. Принципы политкорректности.</p> <p><b><u>Лексические единицы с фонетическим оформлением</u></b>  - термины политкорректности</p> <p><b><u>Аудирование и чтение</u></b>  <i>Понимание основного содержания текста:</i>  - тексты по проблемам межкультурной коммуникации и параметрам межкультурных различий.</p> <p><b><u>Говорение</u></b>  - обсуждение проблем и терминов политической корректности.</p> <p><b><u>Письменные работы</u></b>  Эссе о кросс-культурных проблемах в международной коммуникации с примерами из своего опыта или СМИ.</p> <p><b><u>Грамматический материал</u></b>  - вежливые вопросы, косвенная речь и согласование времен.</p>	12	16	-

Наименование и содержание учебных модулей, тем и форм контроля	Объем (часы)		
	очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
<p>Тема 10. Общение в творческом коллективе.</p> <p><b><u>Лексические единицы с фонетическим оформлением</u></b></p> <p>- формулы речевого этикета профессионально-деловой сферы общения.</p> <p><b><u>Аудирование и чтение</u></b></p> <p><i>Понимание основного содержания текста:</i></p> <p>- тексты с описанием выдающихся произведений искусств.</p> <p><b><u>Письменные работы</u></b></p> <p>- письменные проектные задания (описание своего художественного замысла).</p> <p><b><u>Говорение</u></b></p> <p>- диалог-обмен мнениями, обсуждение достоинств и особенностей художественного замысла;</p> <p>- презентация своего художественного замысла в группе.</p> <p><b><u>Грамматический материал</u></b></p> <p>- временные и условные предложения различных типов и особенности их употребления.</p>	12	16	-
<p><b>Текущий контроль 5:</b></p> <p><b>Тест (задания лексико-грамматические, на чтение)</b></p> <p><b>Практические задания:</b></p> <p>- письменный перевод аутентичного текста со словарем,</p> <p>- пересказ аутентичного текста,</p> <p>- эссе и монологическое сообщение на заданную тему, собеседование с преподавателем.</p>	10	16	-
<b>Учебный модуль 6. Экскурсии в области изобразительного искусства</b>			
<p>Тема 11. Мировые достижения в области изобразительного искусства.</p> <p><b><u>Лексические единицы с фонетическим оформлением</u></b></p> <p>- термины и фразы описания экспозиции</p> <p><b><u>Аудирование и чтение</u></b></p> <p><i>Понимание запрашиваемой информации:</i></p> <p>- тексты с описанием выдающихся памятников и произведений искусства.</p> <p><b><u>Говорение</u></b></p> <p>- монолог-сообщение с описанием выдающихся памятников и произведений искусства.</p> <p><b><u>Письменные работы</u></b></p> <p>- тезисы сообщения о выдающихся выставках, экспозициях, событиях в мире искусства</p> <p><b><u>Грамматический материал</u></b></p> <p>- сослагательное наклонение, его формы и употребление.</p>	12	16	-
<p>Тема 12. Проведение экскурсии и описание экспозиции.</p> <p><b><u>Лексические единицы с фонетическим оформлением</u></b></p> <p>- термины и фразы для проведения экскурсии</p> <p><b><u>Аудирование и чтение</u></b></p> <p><i>Понимание основного содержания текста:</i></p> <p>- как составлять и проводить экскурсии на иностранном языке.</p> <p><b><u>Говорение</u></b></p> <p>- описание экспозиции одного из музеев Санкт-Петербурга</p> <p>- обсуждение в группе описания и оценка текста экскурсии</p> <p><b><u>Письменные работы</u></b></p> <p>- написание текста экскурсии.</p> <p><b><u>Грамматический материал</u></b></p> <p>- инверсия и эмфатические конструкции.</p>	12	16	-
<p><b>Текущий контроль 6:</b></p> <p><b>Тест (задания лексико-грамматические, на чтение).</b></p> <p><b>Практические задания:</b></p> <p>- письменный перевод аутентичного текста со словарем,</p> <p>- пересказ аутентичного текста,</p> <p>- экскурсия на иностранном языке.</p>	8	16	-
<b>Промежуточный контроль по дисциплине: зачет</b>	6	-	-



Наименование и содержание учебных модулей, тем и форм контроля	Объем (часы)		
	очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
<b>Учебный модуль 7. Моя профессиональная область</b>			
<p>Тема 13. Профессия и место работы. Описание основных функций и обязанностей на рабочем месте.</p> <p><b><u>Лексические единицы с фонетическим оформлением</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- названия видов деятельности, функций</li> <li>- фразы для резюме</li> </ul> <p><b><u>Аудирование и чтение</u></b></p> <p><i>Детальное понимание текста:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- объявления о вакансиях</li> <li>- типовые вопросы собеседования при поступлении на работу.</li> </ul> <p><b><u>Говорение</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- монолог-описание функциональных обязанностей/квалификационных требований;</li> <li>- диалог-интервью/собеседование при приеме на работу.</li> </ul> <p><b><u>Письменные работы</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- составление резюме и портфолио.</li> </ul> <p><b><u>Грамматический материал</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- союзы и наречия для обеспечения связности текста.</li> </ul>	24	16	-
<p>Тема 14. История, современное состояние, тенденции и перспективы развития отрасли оформления печатной продукции.</p> <p><b><u>Аудирование и чтение</u></b></p> <p><i>Детальное понимание текста:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- зарубежные источники о состоянии, характере, перспективах развития отрасли книжного оформления.</li> </ul> <p><b><u>Говорение</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- монолог-сообщение о выдающихся деятелях профессиональной сферы, о современном состоянии, перспективах развития отрасли.</li> </ul> <p><b><u>Письменные работы</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- эссе об истории, современном состоянии, тенденциях и перспективах развития профессиональной отрасли на основе материала из зарубежных источников.</li> </ul> <p><b><u>Грамматический материал</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- наиболее распространенные ошибки в изучаемом иностранном языке и их исправление при редактировании письменных работ.</li> </ul>	24	16	-
<p><b>Текущий контроль 7:</b></p> <p><b>Тест (задания лексико-грамматические, на чтение).</b></p> <p><b>Практические задания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- письменный перевод аутентичного текста со словарем,</li> <li>- пересказ аутентичного текста,</li> <li>- эссе и монологическое сообщение на заданную тему, собеседование с преподавателем.</li> </ul>	6	16	-
<b>Промежуточная аттестация по дисциплине: экзамен</b>	<b>18</b>	<b>36</b>	<b>-</b>
<b>ВСЕГО:</b>	<b>288</b>	<b>288</b>	<b>-</b>

### 3. ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

#### 3.1. Лекции не предусмотрены

#### 3.2. Практические занятия

Номера изучаемых тем	Наименование и форма занятий	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
		Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)
1	Я и моя семья. Знакомство. Знаменитости и их биографии. Практическое занятие	1	6	1	4	-	-
2	Досуг и развлечения в семье. Праздники. Друзья в нашей жизни. Знаменитости и их	1	10	1	4	-	-

Номера изучаемых тем	Наименование и форма занятий	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
		Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)
	биографии. Практическое занятие						
3	Дом, жилищные условия. Родной город и любимые места. Практическое занятие	1	6	1	4	-	-
4	Страны, города, достопримечательности, национальности, путешествия. Практическое занятие	1	12	1	4	-	-
5	Высшее образование в России и за рубежом. Студенческая жизнь в России и за рубежом. Практическое занятие	2	10	1	4	-	-
6	Мой университет и Высшая школа печати и медиатехнологий. Практическое занятие	2	14	1	4	-	-
7	Книга и литература. Обзоры и рецензии на книги и фильмы. Практическое занятие	2	10	1	4	-	-
8	Изобразительное искусство и фотография. Музыка. Музеи, галереи, театры. Выставки, фестивали, события. Практическое занятие	2	17	1	6	-	-
9	Язык как средство межкультурного общения. Принципы политкорректности. Культурный шок. Практическое занятие	3	6	2	4	-	-
10	Общение в творческом коллективе. Практическое занятие	3	10	2	6	-	-
11	Мировые достижения в области изобразительного искусства. Практическое занятие	3	6	2	4	-	-
12	Проведение экскурсии и описание экспозиции. Практическое занятие	3	12	2	6	-	-
13	Профессия и место работы. Описание основных функций и обязанностей на рабочем месте. Практическое занятие	4	16	2	4	-	-
14	История, современное состояние, тенденции и перспективы развития отрасли оформления печатной продукции. Практическое занятие	4	18	2	10	-	-
<b>ВСЕГО:</b>			153		68		-

### 3.3. Лабораторные занятия

Лабораторные занятия не предусмотрены.

### 4. КУРСОВОЕ ПРОЕКТИРОВАНИЕ

Курсовое проектирование не предусмотрено.

### 5. ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ УСПЕВАЕМОСТИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

Номера учебных модулей, по которым проводится контроль	Форма контроля знаний	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
		Номер семестра	Кол-во	Номер семестра	Кол-во	Номер семестра	Кол-во
1	Тест (задания лексико-	1	1	1	1	-	-

Номера учебных модулей, по которым проводится контроль	Форма контроля знаний	Очное обучение		Очно-заочное обучение		Заочное обучение	
		Номер семестра	Кол-во	Номер семестра	Кол-во	Номер семестра	Кол-во
	грамматические, на чтение). Практические задания: - письменный перевод аутентичного текста со словарем, - пересказ аутентичного текста, - эссе и монологическое сообщение на заданную тему, собеседование с преподавателем.						
2	Тест (задания лексико-грамматические, на чтение). Практические задания: - письменный перевод аутентичного текста со словарем, - пересказ аутентичного текста, - эссе и монологическое сообщение на заданную тему, собеседование с преподавателем.	1	1	1	1	-	-
3	Тест (задания лексико-грамматические, на чтение). Практические задания: - письменный перевод аутентичного текста со словарем, - пересказ аутентичного текста, - эссе и монологическое сообщение на заданную тему, собеседование с преподавателем.	2	1	1	1	-	-
4	Тест (задания лексико-грамматические, на чтение). Практические задания: - письменный перевод аутентичного текста со словарем, - пересказ аутентичного текста, - эссе и монологическое сообщение на заданную тему, собеседование с преподавателем.	2	1	1	1	-	-
5	Тест (задания лексико-грамматические, на чтение). Практические задания: - письменный перевод аутентичного текста со словарем, - пересказ аутентичного текста, - эссе и монологическое сообщение на заданную тему, собеседование с преподавателем.	3	1	2	1	-	-
6	Тест (задания лексико-грамматические, на чтение). Практические задания: - письменный перевод аутентичного текста со словарем, - пересказ аутентичного текста, - экскурсия на иностранном языке	3	1	2	1	-	-
7	Тест (задания лексико-грамматические, на чтение). Практические задания: - письменный перевод аутентичного текста со словарем, - пересказ аутентичного текста, - эссе и монологическое сообщение на заданную тему, собеседование с преподавателем.	4	1	2	1	-	-

## 6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ

Виды самостоятельной работы обучающегося	Очное обучение	Очно-заочное обучение	Заочное обучение
--	----------------	-----------------------	------------------

	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)	Номер семестра	Объем (часы)
Подготовка к практическим занятиям	1	14				
	2	33	1	68	-	-
	3	14	2	110	-	-
	4	20				
Подготовка к зачету	1	6				
	2	15	1	6	-	-
	3	15				
Подготовка к экзамену	4	18	2	36	-	-
<b>ВСЕГО:</b>		<b>135</b>		<b>220</b>		<b>-</b>

## 7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

### 7.1. Характеристика видов и используемых инновационных форм учебных занятий

Наименование видов учебных занятий	Используемые инновационные формы	Объем занятий в инновационных формах (часы)		
		очное обучение	очно-заочное обучение	заочное обучение
Практические и семинарские занятия	На практических занятиях формируются и развиваются коммуникативные навыки и умения в области делового иностранного языка в четырех видах речевой деятельности: аудировании, чтении, говорении, письме; обучающиеся работают в конкретных ситуациях делового общения, овладевают навыками парной работы и работы в малых группах с использованием аудио- и видеоматериалов, оборудования для презентаций. Используемые формы: лексические и грамматические игры, дискуссия, решение проблемных ситуаций (кейс-анализ) в деловой сфере, соревнование малых групп обучающихся; работа в компьютерных программных приложениях для тренировки языковых навыков, деловая и ролевая игра; презентация, веб-квест и др.	153	68	-
<b>ВСЕГО:</b>		<b>153</b>	<b>68</b>	<b>-</b>

### 7.2. Балльно-рейтинговая система оценивания успеваемости и достижений обучающихся

#### Перечень и параметры оценивания видов деятельности обучающегося

1 семестр, 3 семестр

№ п/п	Вид деятельности обучающегося	Весовой коэффициент значимости, %	Критерии (условия) начисления баллов
1	Аудиторная активность: посещение практических занятий, прохождение текущего контроля	30	- Посещение практических занятий – 2 балла за каждое занятие (всего 17 занятий по 2 часа, максимум <b>34</b> балла) активность при устном опросе – 1 балл (всего 17 опросов, максимум <b>17</b> баллов); - Прохождение текущего контроля (максимум <b>49</b> баллов): тестирование – 0,5 балл за правильный ответ (12 вопросов в тесте, 2 теста в семестр, максимум <b>12</b> баллов) устное собеседование – 1 балл за ответ на 1 вопрос, 2-3 вопроса 2 раза в семестр, максимум <b>4-5</b> баллов письменный перевод – по 1 баллу за содержание, лексическую и грамматическую точность перевода, 2 перевода в семестр, максимум <b>6</b> баллов; пересказ – по 1 баллу за содержание, лексическую и грамматическую точность, 2 пересказа в семестр, максимум <b>6</b> баллов; эссе/экскурсия – 5 баллов за раскрытие темы (2 р. в семестр, максимум <b>10</b> баллов) монологическое сообщение/экскурсия - 5 баллов за раскрытие темы (2 р. в семестр, максимум <b>10</b> баллов)
2	Выполнение практических заданий	30	Выполнение практического задания – 2 балла за каждое занятие (всего 17 занятий), максимум <b>34</b> балла; 2 балла за своевременность, активность, самостоятельность

			в выполнении заданий, максимум <b>34</b> балла; 4 балла за выступление с сообщением по теме занятия в малых группах (8 сообщений в семестр), максимум <b>32</b> балла.
3	Сдача зачета	40	- Монологическое сообщение на заданную тему (фонетическая, грамматическая, лексическая, стилистическая оформленность речи, структура, связность, интерактивность) – максимум <b>25</b> баллов - Активное участие в беседе с преподавателем на заданную тему - максимум <b>25</b> баллов - Полный письменный перевод статьи на профессиональную тему - максимум <b>25</b> баллов - Пересказ статьи на общую тематику - <b>25</b> баллов
<b>Итого (%):</b>		100	

## 2 семестр

№ п/п	Вид деятельности обучающегося	Весовой коэффициент значимости, %	Критерии (условия) начисления баллов
1	Аудиторная активность: посещение практических занятий, прохождение текущего контроля	30	- Посещение практических занятий – 1 балл за каждое занятие (всего 25,5 занятий по 2 часа, максимум <b>25,5</b> балла) активность при устном опросе – 1 балл (всего 25,5 опросов, максимум <b>25,5</b> балла); - Прохождение текущего контроля (максимум <b>49</b> баллов): тестирование – 0,5 балл за правильный ответ (5 вопросов в тесте, 2 теста в семестр, максимум <b>10</b> баллов) устное собеседование – 1 балл за ответ на 1 вопрос, 2-3 вопроса 2 раза в семестр, максимум <b>4-5</b> баллов письменный перевод – по 1 баллу за содержание, лексическую и грамматическую точность перевода, 2 перевода в семестр, максимум <b>6</b> баллов; пересказ – по 1 баллу за содержание, лексическую и грамматическую точность, 2 пересказа в семестр, максимум <b>6</b> баллов; эссе – 5 баллов за раскрытие темы (2 эссе в семестр, максимум <b>10</b> баллов) монологическое сообщение - 5 баллов за раскрытие темы (2 сообщения в семестр, максимум <b>10</b> баллов)
2	Выполнение практических заданий	30	Выполнение практического задания – 2 балла за каждое занятие (всего 17 занятий), максимум <b>34</b> балла; 2 балла за своевременность, активность, самостоятельность в выполнении заданий, максимум <b>34</b> балла; 4 балла за выступление с сообщением по теме занятия в малых группах (8 сообщений в семестр), максимум <b>32</b> балла.
3	Сдача зачета	40	- Монологическое сообщение на заданную тему (фонетическая, грамматическая, лексическая, стилистическая оформленность речи, структура, связность, интерактивность) – максимум <b>25</b> баллов - Активное участие в беседе с преподавателем на заданную тему - максимум <b>25</b> баллов - Полный письменный перевод статьи на профессиональную тему - максимум <b>25</b> баллов - Пересказ статьи на общую тематику - <b>25</b> баллов
<b>Итого (%):</b>		100	

## 4 семестр

№ п/п	Вид деятельности обучающегося	Весовой коэффициент значимости, %	Критерии (условия) начисления баллов
1	Аудиторная активность: посещение практических занятий, прохождение текущего контроля	30	- Посещение практических занятий – 2 балла за каждое занятие (всего 17 занятий по 2 часа, максимум <b>34</b> балла) активность при устном опросе – 1 балл (всего 17 опросов, максимум <b>17</b> баллов); - Прохождение текущего контроля (максимум <b>49</b> баллов): тестирование – 0,5 балл за правильный ответ (12 вопросов в тесте, 2 теста в семестр, максимум <b>12</b> баллов) устное собеседование – 1 балл за ответ на 1 вопрос, 5 вопросов 1 раз в семестр, максимум <b>5</b> баллов письменный перевод – по 2 балла за содержательную,

			лексическую и грамматическую точность перевода, 1 перевод в семестр, максимум <b>6</b> баллов; пересказ – по 2 балла за содержательную, лексическую и грамматическую точность, 1 пересказ в семестр, максимум <b>6</b> баллов; эссе – по 2 балла за раскрытие темы, лексико-грамматическую, стилистическую оформленность речи, структуру, связность (1 эссе в семестр, максимум <b>10</b> баллов) монологическое сообщение – по 2 балла за раскрытие темы, фонетическую, лексико-грамматическую, оформленность речи, структуру, интерактивность (1 сообщение в семестр, максимум <b>10</b> баллов)
2	Выполнение практических заданий	30	Выполнение практического задания – 2 балла за каждое занятие (всего 17 занятий), максимум <b>34</b> балла. Своевременность, активность, самостоятельность в выполнении заданий - 2 балла за, максимум <b>34</b> балла. Выступление с сообщением по теме занятия в малых группах - 4 балла (8 сообщений в семестр), максимум <b>32</b> балла.
3	Сдача экзамена	40	- Монологическое сообщение на заданную тему (фонетическая, грамматическая, лексическая, стилистическая оформленность речи, структура, связность, интерактивность) – максимум <b>25</b> баллов - Активное участие в беседе с преподавателем на заданную тему - максимум <b>25</b> баллов - Полный письменный перевод статьи на профессиональную тему - максимум <b>25</b> баллов - Пересказ статьи на общую тематику - <b>25</b> баллов
<b>Итого (%):</b>		100	

#### Перевод балльной шкалы в традиционную систему оценивания

Баллы	Оценка по нормативной шкале	
86 - 100	5 (отлично)	Зачтено
75 – 85	4 (хорошо)	
61 – 74		
51 - 60	3 (удовлетворительно)	
40 – 50		
17 – 39	2 (неудовлетворительно)	Не зачтено
1 – 16		
0		

## 8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 8.1. Учебная литература

а) основная учебная литература

#### Английский язык

1. Золотова М. В., Горшенева И. А., Артамонова Л. А., Вихарева Т. М., Делягина Л. А., Каминская Н. В., Мартыанова Т. В., Золотовой М. В., Горшеневой И. А. Английский язык для гуманитариев. Москва: ЮНИТИ-ДАНА. 2017. <http://www.iprbooksh op.ru/81614.html>
2. Попов Е. Б. Miscellaneous items. Общеразговорный английский язык. Саратов: Вузовское образование. 2019. <http://www.iprbooksh op.ru/79610.html>
3. Багров Ю. Д. Иностраный язык: английский язык. Практическая грамматика. СПб.: СПбГУПТД. 2017. [http://publish.sutd.ru/ tp\\_ext\\_inf\\_publish.ph p?id=20179126](http://publish.sutd.ru/ tp_ext_inf_publish.ph p?id=20179126)

#### Немецкий язык

1. Низеева Д. Р. Немецкий язык для бакалавров социально- гуманитарного профиля. Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет. 2016. <http://www.iprbooksh op.ru/62502.html>
2. Заславская Т. Г., Кручинина М. А. Немецкий язык. Грамматика, лексика, чтение, коммуникация. Санкт-Петербург: КАРО. 2015. <http://www.iprbooksh op.ru/68736.html>

#### Французский язык

1. Воронкова И. С., Витрук Л. Ю., Ковалевская Я. А., Чигирин Е. А.. Французский язык. Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий. 2016. <http://www.iprbookshop.ru/64417.html>
2. Скорик Л. Г. Французский язык. Москва: Московский педагогический государственный университет. 2017. <http://www.iprbookshop.ru/75965.html>

б) дополнительная учебная литература

#### **Английский язык**

1. English Grammar [Электронный ресурс]: учебное пособие по грамматике английского языка для студентов неязыковых специальностей/ Ю.А. Иванова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Вузовское образование, 2015.— 213 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/27158>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю.
2. Пантюхова П. В., Решетова И. С. Практикум устной речи (английский язык). Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет. 2016. <http://www.iprbookshop.ru/66092.html>
3. Лисковец И. В., Смирнова Ю. В.. Иностранный язык. Английский язык. Типовые задания. СПб.: СПбГУПТД. 2017. [http://publish.sutd.ru/tp\\_ext\\_inf\\_publish.php?id=20179072](http://publish.sutd.ru/tp_ext_inf_publish.php?id=20179072)
4. Лисковец И. В.. Английский язык. Контрольные задания. СПб.: СПбГУПТД. 2015. [http://publish.sutd.ru/tp\\_ext\\_inf\\_publish.php?id=2532](http://publish.sutd.ru/tp_ext_inf_publish.php?id=2532)

#### **Немецкий язык**

1. Катаева С. В. Иностранный язык. Фонетический курс немецкого языка Методические указания СПб.: СПбГУПТД ВШПМ 2015. - 2 печ. л. - - [http://publish.sutd.ru/tp\\_ext\\_inf\\_publish.php?id=3117](http://publish.sutd.ru/tp_ext_inf_publish.php?id=3117)
2. Рябухина Ю. В., Сизова Т. Ф.. Немецкий язык. Разговорный практикум. Санкт-Петербург: Университет ИТМО. 2015. <http://www.iprbookshop.ru/67402.html>
3. Карелин А. Н., Наер Н. М., Федулова О. В., Шипова И. А.. Немецкий язык. Практическая грамматика. Москва: Московский педагогический государственный университет. 2015. <http://www.iprbookshop.ru/70134.html>

#### **Французский язык**

1. Агаркова, О. А. Практический курс французского языка для студентов экономических специальностей : учебное пособие / О. А. Агаркова. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. URL: <http://www.iprbookshop.ru/61397.html>
2. Груенко С. Е.. Практическая грамматика французского языка. Омск: Омский государственный институт сервиса, Омский государственный технический университет. 2015. <http://www.iprbookshop.ru/32791.html>

### **8.2. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

1. Методические указания и задания, подготовленные преподавателями кафедры ТППК, на сайте Дистанционных образовательных технологий СПГУПТД. - <http://edu.sutd.ru/moodle/course/index.php?categoryid=253>
2. The language learning community. - <https://www.busuu.com/>
3. Васильева Т.Л. Немецкий язык. Самостоятельная и аудиторная работа: учебное пособие для студентов заочной формы обучения всех направлений подготовки / Т.Л. Васильева, О.В. Шведова. — СПб.: ФГБОУ ВПО, 2016. – 95 с. —[http://publish.sutd.ru/tp\\_ext\\_inf\\_publish.php?id=3453](http://publish.sutd.ru/tp_ext_inf_publish.php?id=3453)
4. Методические указания и задания по английскому языку, подготовленные преподавателями кафедры ТППК. — Режим доступа: [http://uprint.spb.ru/umk\\_2814/S3/in\\_yaz/tpp\\_kr\\_i\\_eng.pdf](http://uprint.spb.ru/umk_2814/S3/in_yaz/tpp_kr_i_eng.pdf), по паролю
5. Методические указания и задания по немецкому языку, подготовленные преподавателями кафедры ТППК. - Режим доступа: <http://uprint.spb.ru/files/zao/kr-tm-dfr.pdf>, по паролю
6. Методические указания и задания по французскому языку, подготовленные преподавателями кафедры ТППК. - Режим доступа: <http://uprint.spb.ru/files/zao/kr-tm-dde.pdf>, по паролю

### **8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины**

#### **Английский язык**

1. British Council: Business & Work. - .— Режим доступа: <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>.
2. Guy Kawasaki. The 10/20/30 Rule of PowerPoint. - [http://guykawasaki.com/the\\_102030\\_rule/](http://guykawasaki.com/the_102030_rule/)
3. Maya Kosoff. 33 Questions That Were Asked at Apple Job Interviews. . — Режим доступа: <http://time.com/4122588/apple-job-interview-questions/>
4. The presentation software for when it matters. . — Режим доступа: <https://prezi.com/>
4. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://window.edu.ru/>

### Немецкий язык

1. Die deutsche Sprache sicher beherrschen! [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.deutschlern.net> .
2. Онлайн-уроки немецкого языка [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.De-online.ru>.

### Французский язык

1. Le français en affaires [Электронный ресурс].— Режим доступа: <http://www.francaisenaffaires.com/> .
2. Русский филологический портал [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.philology.ru/>.

#### **8.4. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

1. Windows 10,
2. OfficeStd.

#### **8.5. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

1. Стандартно-оборудованная аудитория для ежедневных практических занятий.
2. Мультимедийный проектор для показа кинофильмов профессиональной направленности с субтитрами на английском языке.
3. Мультимедийный проектор для показа презентаций в программе Microsoft Office PowerPoint;
4. Компьютерные классы с компьютерными обучающими программами LangMASTER, тестами по грамматике, лексике английского языка.
5. Компьютерные классы с доступом в сеть Интернет для обучения поиску и сбору информации для профессиональных исследований с использованием интернет-ресурсов.
6. Звуковоспроизводящее оборудование для проигрывания аудио материалов по темам модулей.

#### **8.6. Иные сведения и (или) материалы**

1. Копии тематических и методических раздаточных материалов.
2. Видео-, аудио материалы по темам модулей.
3. Компьютерные обучающие программы и тесты LangMASTER, компьютерные приложения с практическими упражнениями по грамматике, лексике английского языка.

## **9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Виды учебных занятий и самостоятельная работа обучающихся	Организация деятельности обучающегося
Практические занятия	На практических занятиях обучающиеся работают с конкретными ситуациями речевого общения, в которых на практике формируются и развиваются коммуникативные навыки и умения в четырех видах речевой деятельности: аудировании, чтении, говорении, письме; <ul style="list-style-type: none"><li>- составляют конспект основ грамматики иностранного языка</li><li>- тренируют практические навыки распознавания и употребления языковых единиц, грамматических структур и стилистических приемов;</li><li>- осуществляют анализ основного содержания прочитанного или прослушанного текста, поиск основной идеи, выделение ключевых слов и терминов,</li><li>- прослушивают образцы деловой иноязычной речи, имитируют фонетическое оформление, овладевают навыками понимания основной идеи и деталей на слух;</li><li>- на ролевых и деловых играх задают вопросы, составленные в соответствии с методическими указаниями, и отвечают на вопросы в парах и группах;</li><li>- отрабатывают навыки изложения прочитанного или прослушанного на иностранном языке в устной и письменной форме с последующим редактированием и высказыванием своего мнения в соответствии с принятыми нормами речевого этикета;</li><li>- анализируют допущенные ошибки, рецензируют работы друг друга;</li><li>- овладевают навыками парной работы и работы в малых группах; развивают организаторские способности по подготовке командных проектов.</li></ul>
Самостоятельная работа	Самостоятельная работа предполагает расширение и закрепление знаний, умений и навыков, усвоенных на аудиторных занятиях путем самостоятельной проработки учебно-методических материалов по дисциплине и другим источникам информации; прослушивание и просмотривание рекомендованных источников на различные темы, составление плана, резюмирование, конспектирование и пересказ;



Виды учебных занятий и самостоятельная работа обучающихся	Организация деятельности обучающегося
	подготовку к ролевой и деловой играм; Самостоятельная работа выполняется индивидуально, а также может проводиться под руководством (при участии) преподавателя.

## 10. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

### 10.1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

#### 10.1.1. Показатели оценивания компетенций на этапах их формирования

Код компетенции / этап освоения	Показатели оценивания компетенций	Наименование оценочного средства	Представление оценочного средства в фонде
ОК-7 Первый этап	Демонстрирует владение лексикой общего и профессионального характера, основных грамматических структур, стилистических приемов иноязычной речи.	Тестирование	Тестовое задание (10 вопросов)
	Выполняет задания по прочитанному тексту, пересказывает и переводит текст профессионального характера.	Практическое задание	Типовое задание (2 практических задания)
	Составляет письменное сообщение на заданную профессиональную тему на иностранном языке и обсуждает его с преподавателем.	Практическое задание	Типовое задание (2 практических задания)
ОПК-4 Первый этап	Находит и резюмирует научную информацию на заданную профессиональную тему в сети интернет по ключевым словам на иностранном языке.	Практическое задание	Типовое задание (2 практических задания)
	Определяет тему и идею, передает содержание прочитанного аутентичного текста, а также дает аргументированное суждение (оценка, анализ, синтез).	Практическое задание	Типовое задание (2 практических задания)
	Составляет сообщение и выступает перед аудиторией на иностранном языке, обобщая информацию из иностранных источников.	Практическое задание	Типовое задание (2 практических задания)
ПСК-87 Первый этап	Правильно выбирает фразы и клише для ситуаций общения в творческом коллективе	Тестирование	Тестовое задание (10 вопросов)
	Комментирует и обсуждает профессиональные проблемы на иностранном языке в группе	Практическое задание	Типовое задание (2 практических задания)
	Готовит презентацию своего проекта в области изобразительного искусства и издательской деятельности на иностранном языке,	Практическое задание	Типовое задание (2 практических задания)
ПСК-100 Первый этап	Выполняет задание на выбор варианта оформления цитирования в документе, оформляет список использованной литературы	Тестирование	Тестовое задание (10 вопросов)
	Пишет тезисы и обсуждает их в группе, задает вопросы, отвечает, оспаривает, обосновывает, корректно формулирует и аргументирует суждения на иностранном языке.	Практическое задание	Типовое задание (2 практических задания)
	Выступает перед аудиторией на иностранном языке с подготовленным сообщением на профессиональную тему и обсуждает его	Практическое задание	Типовое задание (2 практических задания)
ПСК-103 Первый этап	Соблюдает структуру текста лекции, экскурсии на иностранном языке, указывает иностранные источники информации	Практическое задание	Типовое задание (2 практических задания)
	Пишет текст лекции, экскурсии на иностранном языке и проводит ее в группе	Практическое задание	Типовое задание (2 практических задания)
	Рецензирует лекцию, экскурсию других студентов	Практическое задание	Типовое задание (2 практических задания)

## 10.1.2. Описание шкал и критериев оценивания сформированности компетенций

### Критерии оценивания сформированности компетенций

Баллы	Зачет	Оценка по традиционной шкале	Критерии оценивания сформированности компетенций	
			Монологическое сообщение Устное собеседование	Письменная работа (Эссе, письменный перевод)
86 - 100	Зачтено	5 (отлично)	Задание полностью выполнено: цель общения успешно достигнута с четким выполнением необходимых языковых функций. Тема раскрыта в заданном объеме и представлена в виде логических и связных высказываний. Используются языковые формы и социокультурные знания, исходя из ситуации общения. Демонстрируется способность начинать и активно поддерживать беседу, соблюдая очередность в обмене репликами, способность быстро реагировать и проявлять инициативу при смене темы беседы. Использован большой словарный запас, полностью соответствующий поставленной задаче в пределах заданной темы. Разнообразные грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. В более сложных структурах небольшое количество ошибок, которые не мешают пониманию. Речь понятна, соблюдается правильный ритм и интонационный рисунок. Все звуки и все используемые слова в потоке речи произносятся правильно.	Содержание: коммуникативная задача решена полностью. По организации текста: высказывание логично, использованы средства логической связи, соблюден формат высказывания и текст поделен на абзацы. Лексика соответствует поставленной задаче, богата синонимами, терминами журналистики, отсутствует тавтология. Используются разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей, грамматические ошибки либо отсутствуют, либо не препятствуют решению коммуникативной задачи. Орфографические ошибки отсутствуют, соблюдены правила пунктуации: предложения начинаются с заглавной буквы, в конце предложения стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также соблюдены основные правила расстановки запятых, в заголовке точки нет. Не используются сокращения типа контрактуры.
75 – 85		4 (хорошо)	Задание выполнено: цель общения достигнута. В целом языковые функции выбраны правильно. Высказывания в основном логические и связные. Однако тема раскрыта не в полном объеме. В большинстве случаев студент способен поддерживать беседу, реагировать и проявлять определенную инициативу при смене темы. Достаточный словарный запас, в основном, соответствует поставленной задаче. Однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов, и допускаются отдельные неточности в беседе на более абстрактные темы. Используются структуры, в целом, соответствующие поставленной задаче. Допущенные ошибки не препятствуют пониманию. В основном речь понятна: звуки в потоке речи в большинстве случаев произносятся правильно.	По содержанию коммуникативная задача решена полностью. Организация текста: соблюден формат высказывания и деление на абзацы, использованы средства логической связи. Лексика соответствует поставленной задаче и требованиям данного года обучения, но имеются незначительные ошибки. Использованы разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей и требованиям данного года обучения языку, ошибки не препятствуют решению коммуникативной задачи. Незначительные орфографические ошибки, соблюдены правила пунктуации: предложения начинаются с заглавной буквы, в конце стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, соблюдены основные правила расстановки запятых.
61 – 74		3 (удовлетворительно)	Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью. Тема раскрыта недостаточно. В ряде случаев не преобразованы языковые формы. Обучающийся не стремится начинать и поддерживать беседу, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте, в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника. Ограниченный словарный запас не позволяет выполнить задания даже в пределах тем социально-бытового и личного характера. Многочисленные грамматические ошибки затрудняют понимание. В отдельных случаях понимание речи может быть затруднено из-за неправильного ритма, интонационного рисунка, а также из-за неправильного произнесения отдельных звуков или слов.	Содержательно-коммуникативная задача решена. По организации текста высказывание нелогично, неадекватно использованы средства логической связи, текст неправильно поделен на абзацы, но формат высказывания соблюден. Местами неадекватно употребление лексики. Имеются грубые грамматические ошибки. Незначительные орфографические ошибки, не всегда соблюдены правила пунктуации: не все предложения начинаются с заглавной буквы, в конце не всех предложений стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также не соблюдены основные правила расстановки запятых.
40 – 50				

17 – 39	Не зачтено	2 (неудовле- -твори- -тельно)	Задание не выполнено: цель общения не достигнута. Студент не может поддерживать беседу. В целом, ответ не соответствует поставленной задаче и не содержит необходимых для выполнения данного задания лексических единиц. В целом ответ не соответствует поставленной задаче и не демонстрирует грамматически оформленную устную речь.	По содержанию коммуникативная задача не решена. Высказывание нелогично, не использованы средства логической связи, не соблюден формат высказывания, текст не поделен на абзацы. Большое количество лексических, грамматических, орфографических ошибок; не соблюдены правила пунктуации; не все предложения начинаются с заглавной буквы, точки в заголовках.
0 – 16				

## 10.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций

### 10.2.1. Перечень вопросов (тестовых заданий), разработанный в соответствии с установленными этапами формирования компетенций

Перечень вопросов для собеседования я с преподавателем

#### Английский язык

№ п/п	Формулировка вопросов	№ тем
1	Tell us about your family and your parents' job.	1
2	Could you give us the profile of your family member?	1
3	What are your favourite family traditions or the traditions in your town?	2
4	How long is your normal working day? Is it different during the week?	2
5	Can you describe your home and your favourite room?	3
6	Describe the most popular traditions of Russian culture.	3
7	Do you often written or read travel blogs. Are they useful?	4
8	Can you give some tips for tourists coming to St. Petersburg?	4
9	What do you know about the higher education system in Russia?	5
10	Can you review and compare art schools and universities?	5
11	Speak about our university, its branches, departments and student life.	6
12	Tell us about the Higher School of Print and Media Technologies.	6
13	What are the rules for writing a book or film review? When do you read them?	7
14	What is your favourite book?	7
15	Can you describe your favourite work of art?	8
16	Can you report on any art exhibition you have visited recently?	8
17	What is political correctness? Why is it important in the globalized world?	9
18	Give examples of cross-cultural issues in international communication.	9
19	Can you speak on the best features of any outstanding work of art?	10
20	What creative ideas for your own work of art have you got?	10
21	What is your favourite museum? Why? How often do you visit it?	11
22	What is the most recent exhibition you could recommend to visit and why?	11
23	What are the best works of art you could recommend to see in St. Petersburg?	12
24	What are the most difficult thongs in preparing an excursion in English?	12
25	What are the job responsibilities in your professional area?	13
26	What skills do you need in your professional area?	13
27	Tell us about the history of book design.	14
28	What are the most important dates and events in the history arts and specifically book art?	14
29	Describe the modern state of your book art.	14
30	What are the trends and prospects in book art?	14

#### Немецкий язык

1	Erzählen Sie uns über Ihre Familie und die Arbeit Ihrer Eltern.	1
2	Was sind Ihre Lieblingstraditionen in Ihrer Familie und Ihrer Stadt?	
3	Wie lange dauert Ihr normaler Arbeitstag? Ist er verschieden während der Woche?	1
4	Können Sie beschreiben Ihr Zuhause und Ihre Lieblingszimmer?	2
5	Beschreiben Sie die beliebtesten Traditionen der Russischen Kultur.	2
6	Schreiben oder lesen Sie oft Reiseblogs? Sind sie nützlich?	3
7	Können Sie geben einige Tipps für Touristen, die nach St. Petersburg kommen?	4
8	Was wissen Sie über das Hochschulsystem in Russland?	4
9	Können Sie vergleichen die Ausbildung in der Schule und an der Universität?	5
10	Sprechen Sie über unsere Universität, ihre Institute, Lehrstühle und das studentische Leben.	5
11	Erzählen Sie uns über die Hochschule für Druck-und Medientechnologien.	6
12	Was sind die Regeln für das Schreiben einer Rezension? Wenn lesen Sie die Rezensionen?	6
13	Was ist Ihr Lieblingsbuch?	7

14	Können Sie Ihr Lieblingskunstwerk beschreiben?	7
15	Können Sie berichten über die Kunstausstellung, die Sie vor kurzem besucht haben?	8
16	Was ist politische Korrektheit? Warum ist sie in der globalisierten Welt wichtig?	8
17	Was sind die wichtigsten Arten von Massenmedien? Was sind die Unterschiede und Gemeinsamkeiten?	9
18	Beispiele für interkulturelle Fragen in der internationalen Kommunikation geben.	9
19	Können Sie über die besten Eigenschaften eines hervorragenden Kunstwerks sprechen?	10
20	Welche kreativen Ideen für Ihr eigenes Kunstwerk haben Sie?	10
21	Was ist dein Lieblingsmuseum? Warum? Wie oft besuchst du es?	11
22	Was ist die neueste Ausstellung, die Sie empfehlen können, zu besuchen und warum?	11
23	Was sind die besten Kunstwerke, die man in St. Petersburg empfehlen kann?	12
23	Was sind die schwierigsten Tangas bei der Vorbereitung eines Exkurses auf Englisch?	12
25	Was sind die Aufgaben in Ihrem Berufsbereich?	13
26	Welche Fähigkeiten benötigen Sie in Ihrem Berufsbereich?	13
27	Erzähl uns von der Geschichte des Buchdesigns.	14
28	Was sind die wichtigsten Termine und Veranstaltungen in der Kunstgeschichte und speziell Buchkunst?	14
29	Beschreibe den modernen Zustand deiner Buchkunst.	14
30	Was sind die Trends und Perspektiven in der Buchkunst?	14

### Французский язык

№ п/п	Формулировка вопросов	№ тем
1	Parlez-nous de votre famille et du travail de vos parents.	1
2	Pourriez-vous nous donner le profil de votre membre de la famille?	
3	Quelles sont vos traditions familiales préférées ou les traditions de votre ville?	1
4	Combien de temps dure votre journée normale de travail? Est-ce différent pendant la semaine?	2
5	Pouvez-vous décrire votre maison et votre pièce préférée?	2
6	Décrire les traditions les plus populaires de la culture russe.	3
7	Avez-vous souvent écrit ou lire des blogs de voyage. Sont-ils utiles?	4
8	Pouvez-vous donner quelques conseils pour les touristes venant à Saint-Pétersbourg?	4
9	Que savez-vous du système d'enseignement supérieur en Russie?	5
10	Pouvez-vous passer en revue et comparer les écoles d'art et les universités?	5
11	Parler de notre université, de ses branches, de ses départements et de sa vie étudiante.	6
12	Parlez-nous de l'École supérieure des technologies de l'impression et des médias.	6
13	Quelles sont les règles pour écrire un livre ou une revue de film? Quand les lisez-vous?	7
14	Quel est votre livre préféré?	7
15	Pouvez-vous décrire votre œuvre d'art préférée?	8
16	Pouvez-vous signaler une exposition d'art que vous avez visité récemment?	8
17	Qu'est-ce que la rectitude politique? Pourquoi est-ce important dans le monde globalisé?	9
18	Donner des exemples de questions interculturelles dans la communication internationale.	9
19	Pouvez-vous parler des meilleures caractéristiques d'une œuvre d'art exceptionnelle?	10
20	Quelles idées créatives pour votre propre œuvre d'art avez-vous?	10
21	Quel est votre musée préféré? Pourquoi? À quelle fréquence la visitez-vous?	11
22	Quelle est l'exposition la plus récente que vous pourriez recommander et pourquoi?	11
23	Quelles sont les meilleures oeuvres d'art que vous pourriez recommander à voir à Saint-Pétersbourg?	12
23	Quelles sont les strings les plus difficiles pour préparer une excursion en anglais?	12
25	Quelles sont les responsabilités professionnelles dans votre domaine professionnel?	13
26	Quelles compétences avez-vous besoin dans votre domaine professionnel?	13
27	Parlez-nous de l'histoire de la conception de livres.	14
28	Quelles sont les dates et événements les plus importants dans les arts de l'histoire et spécifiquement l'art du livre?	14
29	Décrivez l'état moderne de votre art du livre.	14
30	Quelles sont les tendances et les perspectives de l'art du livre?	14

### Вариант тестовых заданий, разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций

#### Вариант тестовых заданий

№ п/п	Формулировка задания	Ответ
1-4	<p>Лексико-грамматические задания</p> <p><i>Choose the best answer (Выберите правильный ответ).</i></p> <p>1. I work as a _____. My job is to write for magazines and papers.  a) writer b) typographer c) journalist d) publisher</p> <p>2. My boss comes from Denmark. He is a _____.  a) Dane b) Dutch c) Deutsch d) Dean</p> <p>3. _____ aren't any flights on Friday afternoon.  a) They b) There c) Those d) This</p>	<p>1. c)</p> <p>2. a)</p> <p>3. b)</p>

	4. The editor asked ____ manuscripts by e-mail. a) don't send    b) not to send    c) send    d) sending	4. b)
5-7	Задания на коммуникативные фразы <i>Insert the appropriate phrase (Вставьте нужную фразу)</i> a) I think b) Perhaps we should c) What do you mean <i>Barbara:</i> Yes. Well, to start with, I've prepared a leaflet to send out to the agents. You've all received a copy. What do you think? <i>Ted:</i> ____ 5 it looks good – very colourful! <i>Beth:</i> ____ 6 highlight the guest speaker's name a bit more. She's very well known, and her talk will attract a lot of people. <i>Barbara:</i> ____ 7 by highlight the name more? I've put her name in large letters.	5 a 6 c 7 h
8-10	Задания по чтению:  <i>Choose the best answer (Выберите правильный ответ).</i> 7. A computer is a kind of _____. a) a counting machine    b) a typewriter    c) a table game    d) a TV set 8. Computer could be used to _____. a) play games    b) solve difficult problems    c) cook meals    d) save money 9. The text tells us about special-purpose computers and _____. a) all-purpose computers    b) calculators    c) general-purpose computers    d) ordinary computers <b>Computers</b> A computer is really a very specific kind of counting machine. It can do arithmetic problems faster than any person alive. By means of electric processes it can find the answer to a very difficult and complicated problem in a few seconds. A computer can "remember" information you give it. It keeps the information in its "memory" until it is needed. There are different kinds of computers. Some can do only one job. These are special-purpose computers. Each specific problem requires a specific computer. One kind of computer can help us build a spaceship, and other kind can help us navigate it. A special-purpose computer is built for this purpose alone and cannot do anything else. But there are some computers that can do many different jobs. They are called the general-purpose computers. These are the big "brains" that solve the most difficult problems of science.	8 a) 9 b) 10 c)

**Немецкий язык**

№ п/п	Формулировка задания	Ответ
1-4	Лексико-грамматические задания <i>Was ist richtig? (Выберите правильный ответ)</i> 1. Ich arbeite als _____. Meine Arbeit ist für Zeitschriften und Zeitungen zu schreiben. a) Schriftsteller    b) Typograf    c) Journalist    d) Ausgeber 2. Mein Abteilungsleiter kommt aus Deutschland. Er ist _____. a) Deutscher    b) Deutsche    c) Deutschen    d) Deutsch 3. a) Ich lese gerne Bücher, aber ich gehe lieber ins Kino. b) Ich lese gerne Bücher, aber ich gehe mehr gern ins Kino. c) Ich lese gerne Bücher, aber ich gehe besser ins Kino. d) Ich lese gerne Bücher, aber ich gehe lieber ins Kino. 4. a) Letztes Jahr haben meine Freundin Petra und ich nach Italien gefahren. b) Letztes Jahr sind meine Freundin Petra und ich nach Italien gefahren. c) Letztes Jahr hat meine Freundin Petra und ich nach Italien gefahren. d) Letztes Jahr bin meine Freundin Petra und ich nach Italien gefahren.	1. c) 2. a) 3. d) 4. b)
5-7	Задания на коммуникативные фразы <i>Was ist richtig? (Выберите правильный ответ)</i> 5 „Könnte ich bitte ... sprechen?“ a) Herr X b) Herrn X c) mit Herr X d) mit dem Herr X 6 „Wer ist in Ihrem Hause für die Pressearbeit ...?“ a) vorhanden b) verantwortlich c) kompetent d) zuständig 7 Ein Anrufer möchte eine Kollegin von Ihnen sprechen, die aber gerade nicht am Platz ist. Was sagen Sie? - „Kann ich ihr etwas ...?“ a) erteilen b) entrichten c) ausrichten d) ermitteln	5 b) 6 d) 7 c)

7-9	<p><b>Задания по чтению:</b>  <i>Was ist richtig? (Выберите правильный ответ)</i>  5 Das Ersetzen des Holzdrucks durch Benutzung der gegossenen Einzelelemente bedeutete Fortschritt.  6 Die Benutzung der gegossenen Einzelelemente führte dazu, dass Papier beschädigt wurde.  7 Die Oberfläche musste keinesfalls mit einer Feile bearbeitet werden.</p> <p align="center"><b>Die Erfindung Gutenbergs</b></p> <p>Gedruckt wurde schon vor Gutenberg per Holzdruck. Hierbei wurde Papier auf den bearbeiteten und mit Farbe versehenen Holzstock gelegt und abgerieben - ein aufwendiges und langwieriges Verfahren.</p> <p>Grundgedanke der Erfindung Gutenbergs war die Zerlegung des Textes in alle Einzelelemente wie Klein- und Großbuchstaben, Satzzeichen, Ligaturen und Abkürzungen, wie sie aus der Tradition der mittelalterlichen Schreiber allgemein üblich waren. Diese Einzelelemente wurden als seitenverkehrte Lettern in beliebiger Anzahl gegossen, schließlich zu Wörtern, Zeilen und Seiten zusammengefügt. Urform oder Prototyp für jeden Buchstaben war der Stempel. In die Stirnseite eines Stahlstifts wurde das Zeichen geschnitten, so dass sich ein seitenverkehrtes präzises Relief ergab. Nun wurde der jeweilige Stempel, die Matrize, in einen rechteckigen Block aus weicherem Metall, in der Regel wohl Kupfer, "abgeschlagen", d. h. senkrecht mit dem Schlag eines Hammers getieft. Die so erzeugte Matrize musste nachbearbeitet und begradigt werden, so dass ein rechtwinkliger Kubus mit geraden Seiten entstand. Das seitenrichtige Bild sollte eine einheitliche Tiefe haben, weshalb die Oberfläche mit einer Feile bearbeitet wurde. Um den Guss einer Letter zu bewerkstelligen, entwickelte Gutenberg das Handgießinstrument. Zwei Teile umschließen einen rechteckigen Gießkanal, dessen ein Ende durch Einsetzen der Matrize verschlossen wurde. Nach dem Guss der Lettern im Handgießinstrument musste der Angusszapfen entfernt werden.</p> <p>Jede Letter hatte eine "Sollbruchstelle", so dass alle Lettern automatisch die gleiche Höhe erhielten. Das Handgießinstrument, der bedeutendste Teil der Erfindung, ermöglichte es, im schnellen Wechsel die jeweils benötigten Mengen an unterschiedlichsten Lettern zu gießen. Das Gussmetall war eine Legierung aus Blei, Zinn und weiteren Beimischungen, die ein schnelles Erkalten und eine ausreichende Dauerhaftigkeit unter dem hohen Druck der Presse gewährleistete.</p> <p>Die Druckerpresse, die gegenüber dem bis dahin bekannten Reiberdruck eine enorme Beschleunigung des Druckvorgangs bewirkte, war eine Spindelpresse mit spezieller Ausrüstung für die effektive und gleichmäßige Übertragung des Druckbildes von der Form auf das Papier oder auch das Pergament.</p>	7 richtig 8 falsch 9 falsch
-----	--	--

**Французский язык**

№ п/п	Формулировка задания	Отве т								
1-2	<p><b>Лексико-грамматические задания</b>  <i>Trouvez le synonyme (Подберите синонимы).</i></p> <p>1. Je me suis levé de bonne heure ce matin.  a) tôt  b) tard  c) à temps  d) à l'heure</p> <p>2. Le deuxième tiroir ... quelques crayons,  a) refermait  b) renfermait  c) enfermait  d) fermait</p> <p>3. Tu as écrit à tes parents? Non, je ne ... ai pas écrit.  a) les  b) lui  c) leur  d) l'</p> <p>4. Qu'est-ce qu'il ... comme métier?  a) est  b) fait  c) travaille  d) a</p>	1 a     2 b								
5-7	<p><b>Задания на коммуникативные фразы</b>  Подберите этикетные формулы в колонке справа к выражениям в колонке слева.</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td><i>Expressions ordinaires</i></td> <td><i>Expressions polies</i></td> </tr> <tr> <td>5 Je vous demande...</td> <td>a) Il semble que...</td> </tr> <tr> <td>6 Notre contrat se termine...</td> <td>b) Puis-je vous demander...?</td> </tr> <tr> <td>7 e pense que...</td> <td>c) Je vous informe que notre contrat se termine...</td> </tr> </table>	<i>Expressions ordinaires</i>	<i>Expressions polies</i>	5 Je vous demande...	a) Il semble que...	6 Notre contrat se termine...	b) Puis-je vous demander...?	7 e pense que...	c) Je vous informe que notre contrat se termine...	5 b 6 c 7 a
<i>Expressions ordinaires</i>	<i>Expressions polies</i>									
5 Je vous demande...	a) Il semble que...									
6 Notre contrat se termine...	b) Puis-je vous demander...?									
7 e pense que...	c) Je vous informe que notre contrat se termine...									
8-9	<p><b>Задания по чтению</b>  <i>Dites: vrai ou faux? (Укажите верно или неверно)</i></p> <p>8. L'activité économique de la France se répartit entre l'industrie, l'agriculture et le commerce.  a. vrai b. faux</p>	8. a								

	<p>9. L'équilibre qui existe entre ces trois activités se retrouve à l'intérieur de chacune d'elle.</p> <p>a. faux b. vrai</p> <p style="text-align: center;"><b>La petite entreprise</b></p> <p>C'est dans le domaine agricole que la proportion de petites entreprises est la plus grande. La grande majorité des agriculteurs cultivent eux-mêmes, avec l'aide de leur famille, les quelques hectares de terre qu'ils ont, en général, hérités de leurs parents. S'ils embauchent des ouvriers, ceux-ci sont peu nombreux et partagent la vie de la famille. Les différents produits ainsi récoltés leur permettent d'assurer la satisfaction de leurs besoins. La vente du surplus sur le marché couvre leurs dépenses de vêtement et d'outillage. Le commerce est l'autre domaine de la petite entreprise. Celle-ci joue un très grand rôle, surtout dans le commerce de détail. Le petit commerçant gère son fonds de commerce avec sa femme et un ou deux employés. Il dessert une clientèle toute locale se limitant souvent aux habitants d'un quartier ou d'une rue. Le désir d'indépendance explique le grand nombre d'entreprises familiales. Dans l'industrie, l'évolution économique a entraîné la disparition presque complète du petit atelier, du travailleur indépendant.</p>	9. b
--	---	------

**10.2.2. Перечень тем докладов (рефератов, эссе, пр.), разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций**  
**Перечень тем эссе и монологических сообщений**

**Английский язык**

№ п/п	Формулировки тем (докладов, рефератов, эссе, пр.)	№ темы
1	My future job and career prospects.	1
2	My role model.	2
3	Popular traditions of Russian culture	3
4	A travel guide for tourists coming to St. Petersburg.	4
5	Higher education system in Russia.	5
6	Our Higher School of Print and Media Technologies.	6
7	A new book review.	7
8	An art exhibition review.	8
9	Political correctness in professional communication.	9
10	My project in arts	10
11	Outstanding monuments and works of art.	11
12	An excursion on the exposition at one of St. Petersburg museums.	12
13	My job responsibilities and requirements.	13
14	The history of book design and illustration.	14
15	Modern state, trends and prospects in book design and illustration	14

**Немецкий язык**

№ п/п	Формулировки тем (докладов, рефератов, эссе, пр.)	№ темы
1	Meine zukünftige Arbeit und Karrierechancen.	1
2	Mein Vorbild.	2
3	Beliebte Traditionen der Russischen Kultur.	3
4	Ein Reiseführer für Touristen, die nach St. Petersburg kommen.	4
5	Hochschulsystem in Russland.	5
6	Unsere Hochschule für Druck und Medientechnologien.	6
7	Eine neue Buchbesprechung.	7
8	Eine Kunstausstellung.	8
9	Politische Korrektheit in der professionellen Kommunikation.	9
10	Mein Projekt in der Kunst	10
11	Hervorragende Denkmäler und Kunstwerke.	11
12	Ein Ausflug auf die Ausstellung in einem der St. Petersburger Museen.	12
13	Meine beruflichen Aufgaben und Anforderungen.	13
14	Die Geschichte des Buchdesigns und der Illustration.	14
15	Moderner Zustand, Trends und Perspektiven in Buchdesign und Illustration	14

**Французский язык**

№ п/п	Формулировки тем (докладов, рефератов, эссе, пр.)	№ темы
1	Une nouvelle revue de livre.	1
2	Une revue d'exposition d'art.	2
3	Correction politique dans la communication professionnelle.	3
4	Mon projet en arts	4
5	Des monuments exceptionnels et des œuvres d'art.	5
6	Une excursion sur l'exposition à l'un des musées de Saint-Petersbourg.	6
7	Mes responsabilités professionnelles et mes exigences.	7
8	L'histoire de la conception et de l'illustration du livre.	8

9	Etat moderne, tendances et perspectives dans la conception et l'illustration de livres	9
10	Une nouvelle revue de livre.	10
11	Une revue d'exposition d'art.	11
12	Correction politique dans la communication professionnelle.	12
13	Mon projet en arts	
14	Des monuments exceptionnels et des œuvres d'art.	
15	Une excursion sur l'exposition à l'un des musées de Saint-Pétersbourg.	

**Вариант типовых заданий (задач, кейсов), разработанных в соответствии с установленными этапами формирования компетенций**

Варианты типовых заданий.

**Английский язык**

№ п/п	Формулировка задания
1	<p>Задание на полный письменный перевод аутентичного текста на русский язык со словарем. <i>Переведите текст на русский язык письменно, используя при необходимости словарь.</i></p> <p style="text-align: center;"><b>EASEL PAINTING</b></p> <p>This term means a bit more than just a picture that has been painted on an artist's easel. It denotes the kind of painting that is meant to be hung on a wall, usually in a picture frame, as distinguished from a mural painting, which is either painted directly on the wall or pasted to the wall. Easel painting is also distinguished from works by commercial artists, illustrators, and designers, which are exclusively done for reproduction in or translation to other materials (for example, printer's ink). Such work need not follow the rules for permanent painting, since the original is seldom valued as a unique work of art, and if it must be preserved for future reference, is kept away from light in a portfolio or file. By inference, the easel painting has been done in accordance with the rules for permanent painting.</p> <p>These requirements have not always been in effect. For instance, the very early European easel painters used materials that seem to us awkward and difficult to command. They paid considerable attention to the use of permanent materials, but they overcame difficulties in these matters by developing a very high degree of skill rather than by improving the working qualities of their materials. (The modern painter has the advantage of improved materials and methods, which have been developed and standardized through the ages.</p>
2	<p>Задание на пересказ аутентичного текста. <i>Give an oral summary of the article in English (Передайте основное содержание текста).</i></p> <p style="text-align: center;"><b>TRETYAKOV GALLERY</b></p> <p>The State Tretyakov Gallery is one of the best-known picture galleries in Russia. It takes its name from its founder Pavel Tretyakov, a Moscow merchant and art connoisseur.</p> <p>In the mid-19th century, Tretyakov began to collect Russian paintings. He visited all the exhibitions and art studios and bought the best pictures of contemporary artists. He was especially fond of the works of the Peredvizhniki (the Wanderers) — the artists who belonged to the Society of Travelling Art Exhibitions. Little by little Pavel Tretyakov extended his range of interest and began to collect earlier Russian paintings. More than once he had to add wings to his house in Lavrushinsky Pereulok (Thoroughfare), because his collection grew larger and larger.</p> <p>In 1881 Pavel Tretyakov opened his collection to the public. 11 years later he donated it to the city of Moscow. Since then the gallery has received hundreds of pictures from other museums and private collections.</p> <p>The Tretyakov Gallery reflects the whole history of Russian art, from the 11th century to the present day. It has a rich collection of old Russian icons. The world-famous icon is The Trinity, painted in the early 15th century by Andrei Rublev.</p> <p>The gallery contains halls devoted to the magnificent works of such 18th-century celebrities as Rokotov; Levitsky, Borovikovsky, Shchedrin.</p> <p>The first half of the 19th century is represented by brilliant paintings by Bryullov, Tropinin, Ivanov, Venetsianov. The second half of the 19th century is especially well represented. The gallery has the best collection of the Peredvizhniki, such as Kramskoy, Perov, Ghe, Yaroshenko, Myasoyedov, and others. Linked with the Peredvizhniki are such great names in Russian art as Surikov, Repin, Vereshchagin, Vasnetsov, Levitan. There you can see historical paintings, portraits, still-lives, landscapes, seascapes, etc.</p> <p>Further on we find the cream of turn-of-the century Russian art: Serov, Vrubel, Kustodiev...</p> <p>Canvases of modern painters are housed in the new building situated on Krymskaya Naberezhnaya (Crimean Embankment).</p> <p>The Tretyakov Gallery is not only Russia's biggest and most important museum of Russian Art. It's also a research, cultural and educational centre.</p>

Типовое задание

**Немецкий язык**

№ п/п	Формулировка задания
1	<p>Задание на письменный перевод аутентичного текста на русский язык со словарем. <i>Переведите текст на русский язык письменно, используя при необходимости словарь.</i></p> <p style="text-align: center;"><b>MUSEOLOGIE, MUSEUMSKUNDE, MUSEOGRAPHIE</b></p> <p>Gegenstand der Museologie ist nicht das Museum, auch wenn dies naheliegen mag. Museologie ist im echten</p>



	<p>Sinne eine Wissenschaft, die sich mit dem Phänomen der Musealität beschäftigt. Hierbei steht die Frage im Mittelpunkt, ob und in welchem Umfang ein Objekt Bedeutungsträger für seine Umwelt ist. Von zentralem Interesse ist dabei das Beziehungsgeflecht in dem ein Objekt wahrgenommen wird. Dies gilt sowohl für den Ursprungs- und Verbringungskontext des Objektes, wie auch für Konnotationen, die das Objekt bzw. dessen Bild durch den Wissens- und Erfahrungshintergrund des Betrachters erhält.</p> <p>Von praktischer Relevanz sind die Erkenntnisse der Museologie vor allem für die Analyse und Ausgestaltung der objektgebundenen Kommunikation zwischen Ausstellungsmacher und Besucher. Als Begründer der wissenschaftlichen Museologie kann Zbynek Z. Stránský (Brno/Brünn) gelten. Fortgeführt und ausgeweitet wurden seine Arbeiten im deutschsprachigen Raum u. a. durch Friedrich Waidacher (Graz), dessen Handbuch für Allgemeine Museologie als eines der Standardwerke für die moderne Museologie gilt.</p> <p>Museologie wird in Europa vor allem in Großbritannien, den Niederlanden, Finnland, der Tschechischen und Kroatischen Republik gelehrt. In der Schweiz gibt es einen Nachdiplomkurs „Museumspraxis“ mit dem Titel „Certificate of Advanced Studies“ an der Hochschule in Chur. Im Leipzig und Berlin gibt es einen Fachhochschulstudiengang.</p> <p>Im Gegensatz zur Museologie im engeren Sinne beschäftigt sich die, z. B. an der HTW Berlin gelehrt Museumskunde mit museumspraktischen Fragen. Des Weiteren gibt es einen Masterstudiengang Museumsmanagement und -kommunikation (ebenfalls HTW Berlin). Unter Museographie schließlich versteht man museale Inszenierungskunst. Hierbei handelt es sich um die Umsetzung der Szenographie auf die museale Ausstellung.</p>
2	<p>Задание на пересказ аутентичного текста <i>Передайте основное содержание текста.</i></p> <p style="text-align: center;"><b>DAS STUDIUM AN DER UNI</b></p> <p>Liebe Freunde! Ich heiße Uta, bin Studentin. Ich studiere an der Hamburger Universität. Ganz kurz erzähle ich von dieser Uni und von meinem Studium. Die Hamburger Uni ist nicht sehr alt, man gründete sie 1919. Damals hatte die Uni nur 6 Fakultäten. Später, nachdem man sie reorganisiert hatte, bekam sie Fachbereiche. Zurzeit haben wir 19 Fachbereiche, und zwar sowohl für naturwissenschaftliche, als auch für geisteswissenschaftliche Wissenschaften. Vor der Immatrikulation braucht man nur das Abschlusszeugnis des Gymnasiums vorzulegen. Man immatrikuliert Hunderte an der Uni, man exmatrikuliert, wenn man schlecht studiert, denn das Hauptprinzip aller Hochschulen Deutschlands ist eine harte selbstständige Arbeit aller Studenten. Nicht alle halten das aus.</p> <p>Nach der Immatrikulation stellt jeder Student seinen Studienplan für die ganze Studienzeit selbst zusammen. Eine der wichtigsten und wahrscheinlich eine der stärksten Seiten der deutschen Hochschulausbildung ist das Recht der Studenten, Seminare, Professoren, das Thema der Prüfung und Abschlussprüfung selbst zu wählen.</p> <p>Das Studium an unserer Uni gliedert sich wie in allen Hochschulen Deutschlands in zwei Perioden; Grundstudium (es dauert die vier ersten Semester) und Hauptstudium (alle Semester nach dem Grundstudium). Die normale Studienzeit dauert 8 Semester. Wenn man aber 2 oder 3 Seminare (Studienrichtungen) gewählt hat, so studiert man 12 bis 14 Semester.</p>

Типовое задание

**Французский язык**

№ п/п	Формулировка задания
1	<p>Задание на письменный перевод аутентичного текста на русский язык со словарем. <i>Переведите текст на русский язык письменно, используя при необходимости словарь.</i></p> <p style="text-align: center;"><b>MUSEE D'ART DE SÃO PAULO</b></p> <p>Le musée d'Art de São Paulo (en portugais Museu de Arte de São Paulo) ou MASP est un musée situé sur l'avenue Paulista dans la ville de São Paulo, Brésil. L'un des plus importants centres culturels du pays, le musée est connu pour avoir osé une architecture brutaliste, faisant de lui une des icônes de la ville.</p> <p>Institution privée à but non lucratif, le musée est remarquable par son extraordinaire collection, acquise depuis sa fondation en 1947. Reconnue mondialement pour sa qualité et diversité, la collection du MASP est considérée comme la plus importante de l'art occidental de l'Amérique latine, avec des œuvres qui s'étendent de l'Antiquité classique à l'art contemporain. Il occupe son emplacement actuel depuis 1968, dans un bâtiment conçu par Lina Bo Bardi.</p> <p>Le musée d'Art de São Paulo possède la plus grande et la plus complète collection d'art occidental d'Amérique latine et de l'ensemble de l'hémisphère Sud. Les plus de huit mille œuvres du musée concernent la peinture, la sculpture, le dessin, des estampes et arts décoratifs européens, du treizième siècle à nos jours. La majeure partie de la collection se compose d'œuvres d'artistes français et italiens, suivie par les écoles espagnole, portugaise, flamande, néerlandaise, anglaise et allemande. Le musée conserve également sous sa garde une importante collection d'art brésilien et brasiliana, montrant le développement des arts au Brésil du XVIIe siècle à nos jours. Même dans le contexte de l'art occidental, on retrouve des ensembles d'art du Nord et d'Amérique latine. Dans une moindre mesure, la collection possède des objets représentatifs de la production artistique de différentes périodes et diverses civilisations, tels que l'art africain et l'art asiatique, et d'autres qui se distinguent par leur importance archéologique, artistique et historique, comme une sélection de collection d'antiquités égyptiennes, étrusques et gréco-romaines, et d'autres artefacts de cultures précolombiennes et de l'art de l'Europe médiévale.</p>
2	<p>Задание на пересказ аутентичного текста. <i>Передайте основное содержание текста.</i></p> <p style="text-align: center;"><b>LES RÉSEAUX SOCIAUX</b></p> <p>La vie moderne est déjà à peine imaginable sans moyens de communications. Personne ne prend au sérieux la discussion s'ils ont plus d'avantages ou désavantages car l'humanité ne renoncera jamais aux moyens de</p>

communication comme le portable ou internet.  
L'internet joue un grand rôle dans notre vie et personne ne conteste son utilité. Le phénomène d'internet sont des réseaux sociaux comme Facebook et les autres.  
L'attitude face à ces sites est ambiguë. D'un côté, ils sont vraiment commode. On peut y regarder les photos d'amis ou lire leurs nouvelles. Parfois, nous n'avons pas assez de temps pour nous rencontrer souvent dans la vie réelle et de cette façon, les sites nous permettent rester en contact avec nous amis.  
D'un autre côté, ces sites ont aussi des désavantages. Comme on le sait, beaucoup de personnes sont dépendantes de ces sites, elles y passent beaucoup de temps chaque jour. En outre, ils informations ne sont pas confidentielles et elle peuvent être utilisées par les escrocs. Il y a encore un aspect négatif : les réseaux sociaux effacent les limites de la vie privée car les utilisateurs font savoir à tout internet les détails de leurs vie. Alors, il faut utiliser les réseaux sociaux raisonnablement.

### **10.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, владений (навыков и (или) практического опыта деятельности), характеризующих этапы формирования компетенций**

#### **10.3.1. Условия допуска обучающегося к сдаче экзамена, зачета и порядок ликвидации академической задолженности**

Положение о проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся (принято на заседании Ученого совета)

#### **10.3.2. Форма проведения промежуточной аттестации по дисциплине**

устная  письменная  компьютерное тестирование  иная

#### **10.3.3. Особенности проведения экзамена, зачета**

Итоговый контроль в форме зачета проводится в конце 1, 2 и 3 семестров:

«Зачтено» выставляется при условии выполнения студентами всех требований и видов работ, рекомендованных программой за 1, 2, 3 семестры.

«Не зачтено» выставляется при выполнении менее 40% всех заданий за каждый семестр.

Итоговый контроль в форме экзамена проводится в конце курса (в 4 семестре) для проверки достижения освоения компетенций. На экзамен выносятся:

- Письменный перевод специального текста на иностранном языке по изученной тематике с использованием словаря (объем текста - 1200 печатных знаков).
- Монологическое высказывание и беседа с экзаменаторами в пределах изученных тем с правильным использованием интонационных моделей утвердительных, отрицательных и вопросительных предложений (объем высказывания – не менее 18-20 фраз).
- Устное изложение содержания предъявленной статьи (объем текста - 2500-3000 печатных знаков) средствами иностранного языка (объем высказывания – не менее 18-20 фраз).

Преподаватель выставляет общую оценку за письменную часть – перевод текста по изученной тематике и устную часть – устное изложение содержания предъявленной статьи средствами иностранного языка, монологическое сообщение на заданную тему и диалог-беседу с преподавателем на иностранном языке на основе критериев в пп.10.1.2.